

	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Transformatoren für Spielzeuge (IEC 61558-2-7:1997, modifiziert) Deutsche Fassung EN 61558-2-7:1997	DIN EN 61558-2-7
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0570 Teil 2-7
ICS 29.180 Deskriptoren: Transformator, Spielzeug, Sicherheitsanforderung Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-7: Particular requirements for transformers for toys (IEC 61558-2-7:1997, modified); German version EN 61558-2-7:1997 Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation et analogues – Partie 2-7: Règles particulières pour les transformateurs pour jouets (CEI 61558-2-7:1997, modifiée); Version allemande EN 61558-2-7:1997 Teilweise Ersatz für DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09 Siehe Nationales Vorwort und Beginn der Gültigkeit Die Europäische Norm EN 61558-2-7:1997 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 61558-2-7 wurde am 1997-07-01 angenommen. Daneben gilt Kapitel III, Hauptabschnitt 2 von DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09 noch bis zum 2000-07-31. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 96/24/CDV (VDE 0570 Teil 2-7):1995-12. Fortsetzung Seite 2 und 3 und 10 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung von EN 61558-2-7:1997 „Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-7: Particular requirements for transformers for toys“, in die die Internationale Norm IEC 61558-2-7:1997 modifiziert übernommen worden ist.

Die Internationale Norm wurde vom Technischen Komitee 96 „Small power transformers, reactors and power supply units and special transformers, reactors and power supply units: Safety requirements“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und der Parallelen Abstimmung bei IEC und CENELEC unterworfen. Der Text dieser Norm wurde von den CENELEC-Mitgliedern mit den von der zuständigen CENELEC BT Task Force 64-1 „Trenn- und Sicherheitstransformatoren“ erarbeiteten gemeinsamen Abänderungen, die im Vorwort der EN aufgeführt sind, angenommen.

Die gemeinsamen Abänderungen gegenüber IEC 61558-2-7:1997 sind in diese Norm eingearbeitet und mit einem senkrechten Strich am Textrand gekennzeichnet.

Die Code-Bezeichnungen für die geforderten Schlauchleitungen sind im Abschnitt 22.5 nicht vollständig mit den europäisch harmonisierten Bezeichnungen angegeben. In Übereinstimmung mit **Teil 1 von DIN EN 61558** entspricht der Code-Bezeichnung 245 IEC 57 nach IEC 60245-1 die europäisch harmonisierte Bezeichnung H05 RN-F, die in der Deutschen Norm **DIN VDE 0282-4** behandelt wird.

Diese Norm ersetzt **Kapitel III, Hauptabschnitt 2 von DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09**. Die im Vorwort von EN 61558-2-7 festgelegten Übergangsfristen sind zu beachten.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 323 „Kleintransformatoren“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

DIN EN 61558 besteht aus Teil 1: „Allgemeine Anforderungen und Prüfungen“ und je einem entsprechenden Teil 2 für jede im Anwendungsbereich dieser Normenreihe liegende Geräteart. Der jeweilige Teil 2 ergibt zusammen mit **Teil 1 von DIN EN 61558** die jeweilige Produktnorm des Gerätes.

In dieser Norm werden folgende Schriftarten verwendet:

- eigentliche Anforderungen: Normalschrift;
- *Prüfvorschriften:* *kursiv;*
- Erläuterungen: Normalschrift (kleinere Schriftgröße).

Die **fett geschriebenen** Begriffe in dieser Norm sind im **Abschnitt 3** definiert.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist im Nationalen Vorwort von **DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):1998-07** wiedergegeben. Entsprechende Literaturhinweise sind dem Nationalen Anhang NA von **DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):1998-07** zu entnehmen.

Die im Abschnitt 22.5 aufgeführten Leitungen sind in den folgenden DIN-VDE-Normen abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
227 IEC 53	H05 VV-F oder H05 VVH2-F	DIN VDE 0281-5 (VDE 0281 Teil 5)
227 IEC 52	H03 VV-F oder H03 VVH2-F	
245 IEC 53	H05 RR-F	DIN VDE 0282-4 (VDE 0282 Teil 4)
245 IEC 57	H05 RN-F	

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60742 (VDE 0551):1995-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

EN 61558-2-7 als eigener Teil für Transformatoren für Spielzeuge, der sich auf die Anforderungen und Prüfungen nach EN 61558-1 bezieht, wurde übernommen.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0550-1 (VDE 0550 Teil 1): 1929-01, 1937-01, 1955-02, 1959-03, 1962-09, 1966-04, **1969-12**

DIN VDE 0550-2 (VDE 0550 Teil 2): 1955-02, 1959-03

DIN VDE 0551 (VDE 0551): 1967-11; Änderung b:1971-09, **Änderung c:1972-05**

DIN VDE 0551-1 (VDE 0551 Teil 1): **1989-09**

DIN EN 60742 (VDE 0551): **1995-09**

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 61558-1
(VDE 0570 Teil 1)

Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen –
Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 61558-1:1997, modifiziert);
Deutsche Fassung EN 61558-1:1997

Deskriptoren: Transformatoren, Spielzeug, elektrisches Spielzeug, Sicherheitsanforderungen, detaillierte Beschreibung, Kennzeichen, Kurzschlußfestigkeit, Überlastungsschutz, Übertemperaturen, mechanische Festigkeit, Isolationswiderstand

Deutsche Fassung

Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen

Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Transformatoren für Spielzeuge
(IEC 61558-2-7:1997, modifiziert)

Safety of power transformers, power supply units
and similar
Part 2-7: Particular requirements for transformers
for toys
(IEC 61558-2-7:1997, modified)

Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation
et analogues
Partie 2-7: Règles particulières pour les
transformateurs pour jouets
(CEI 61558-2-7:1997, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1997-07-01 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel